

Canllaw Prifysgol De Cymru i
Gyfeirnodi Harvard

Cynnwys

Cyfeirnodi	2
Dyfyniad byr	3
Dyfyniad hir	4
Cyfeirnodi eilaidd	4
Cyfeirnodi awdur gyda mwy nag un cyhoeddiad yn yr un flwyddyn	4
Llyfrau	5
Cyfnodolion	7
Papurau newydd	8
Y Rhyngrywyd	9
Cynadleddau/traethodau ymchwil/darllithoedd cyhoeddus	11
Ffynonellau eraill	12
Ffynonellau gweledol	15
Deunyddiau clywedol	16
Perfformiadau byw	20
Gemau cyfrifiadurol	21
Rhaglenni cyfrifiadurol	21
Cyfathrebiadau personol	22

Cyfeirnodi

Beth yw cyfeirnodi?

Dangos mewn aseiniadau eich bod wedi defnyddio deunydd na chrëwyd yn wreiddiol gennych chi yw cyfeirnodi. Gallai hyn gynnwys gwybodaeth ffeithiol, data, delweddau, barn, dyfyniadau uniongyrchol, neu pan fyddwch yn crynholi neu'n aralleirio gwaith pobl eraill.

Pam cyfeirnodi?

Mae'r rhan fwyaf o aseiniadau academaidd yn mesur eich gallu i ddeall, dadansoddi a gwerthuso gwaith pobl eraill. O ganlyniad, mae cyfeirnodi'n rhan anhepgor o'ch gwaith, gan ei fod yn rhoi gwybod i'r darllenyyd pa destunau rydych wedi eu defnyddio yn ystod eich ymchwil; byddwch hefyd yn cael eich asesu ar ansawdd a pherthnasedd y ffynonellau hyn. Mae'n bwysig cofio bod cyfeirnodi'n cyfrif am ganran o'r marciau pan fo wedi ei wneud yn briodol.

Llên-ladrad – gonestrwydd academaidd

Gweler y dudalen hon i gael rhagor o wybodaeth am lôn-ladrad ac arferion academaidd da: <https://registry.southwales.ac.uk/student-regulations/academic-misconduct/>

Sut i gyfeirnodi

Mae nifer o arddulliau cyfeirnodi gwahanol, pob un ohonynt yr un mor ddilys â'i gilydd. Gofynnwch i'ch darlithydd os nad ydych yn siŵr pa arddull y dylech fod yn ei defnyddio.

Mae'r enghraifft at dudalen 3 yn dangos sut i gyfeirnodi' yn arddull Harvard. Dyma un o'r systemau a ddefnyddir helaethaf, ac mae wedi ei seilio ar Safon Brydeinig BS5605 (1990). Y gofynion hanfodol ar gyfer ymgorffori cyfeirnodau yn eich gwaith yw rhoi enw teuluol yr awdur (neu'r corff awdura) a blwyddyn cyhoeddi, mewn brawddegau a pharagraffau.

Ble yn eich testun y gwnewch hyn yw'r agwedd gyntaf ar y system gyfeirnodi (cyfeirnodi o-fewn-testun). Yr ail agwedd yw manylion llawn pob cyfeirnod rydych wedi ei nodi, mewn rhestr ar ddiwedd eich aseiniad. Rhaid cyflwyno'r ddwy agwedd mewn unrhyw ddarn o waith a gyflwynwch.

Sut i ddefnyddio'r canllaw hwn

Mae'r canllaw hwn yn tynnu sylw at rai o'r ffynonellau y gellir cyfeirio atyt wrth ysgrifennu aseiniad. Cyflwynir y gofynion cyfeirnodi amrywiol ar gyfer pob ffynhonnell ac mae yma enghreifftiau o gyfeirnodi o-fewn-testun a rhestrau cyfeirnodi.

Fodd bynnag, nid yw'r canllaw hwn yn cynnwys pob ffynhonnell bosibl y gallech ddod ar ei thraws yn ystod eich

astudiaethau. Gofynnwch am gyngor gan eich darlithydd, y Gwasanaeth Sgiliau Astudio, neu Ganolfan Gynghori eich Cyfadran os bydd angen help nad yw'n rhan o'r canllaw hwn.

Mae sawl ffordd o gynnwys ffynonellau yn eich gwaith. Gallwch grynhai, aralleirio neu ddyfynnu gwybodaeth yn uniongyrchol. Efallai y byddwch hefyd am gynnwys cyfeirnodau eilaidd a/neu gyfeirio at awdur â mwy nag un cyhoeddiad mewn blwyddyn unigol. Pa un bynnag a ddefnyddiwch, rydych yn rhoi gwybod i'ch darllenyyd drwy osod y manylion cyfeirnodi mewn ffyrdd cynnil wahanol, fel y gwelir isod.

Sylwer bod y canllaw yn cyflwyno gwybodaeth mewn colofnau. Dylid gosod cyfeirnodau o-fewn-testun neu restrau cyfeirnodi ar ddalen gyfan wrth ysgrifennu eich aseiniad.

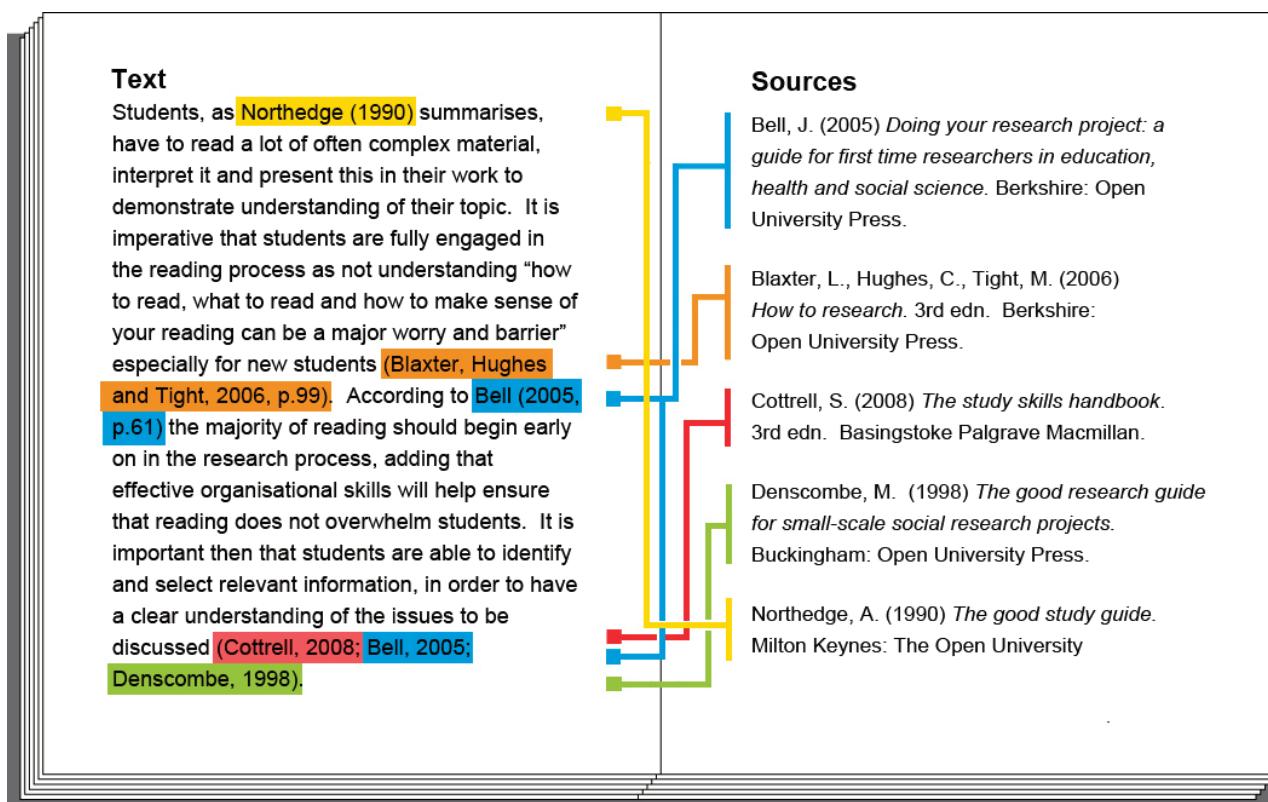
Crynhai

Os ydych yn crynholi dadl neu safbwyt cyffredinol llyfr neu erthygl dim ond nodi enw'r awdur a'r flwyddyn cyhoeddi sydd ei angen. Nid oes angen nodi rhifau tudalennau yn y testun na'r rhestr cyfeirnodi.

Aralleirio

Os ydych yn aralleirio pwynt penodol o'ch ffynhonnell dylech gynnwys y rhifau tudalen yn eich testun, yn ogystal ag enw'r awdur a'r flwyddyn. Mae hyn yn ei gwneud yn haws i'ch darllenyyd ddod o hyd i'r wybodaeth y cyfeirir ati.

Enghraifft o baragraff wedi ei gyfeirnodi a rhestr gyfeirnodi



Datblygu Myfyrwyr a Sgiliau Astudio. Addaswyd o:

Leeds Metropolitan University (2009) Quote, unquote: A guide to Harvard referencing, p. 6.

Ar gael yn: http://skillsforlearning.leedsmet.ac.uk/Quote_Unquote.pdf (Cyrchwyd: 11 Gorffennaf 2010).

Dyfyniad byr

Enghraifft o-fewn-testun:

Chartrand, Millar and Wiltshire (1997, p.1) argue that "...they [laws] can be said to be just when they create the conditions leading to peace, happiness and prosperity for all persons". This view is...

Sylwer

Dylid gosod dyfyniad byr, hyd at ddwy neu dair llinell, mewn dyfynodau dwbl a'i gynnwys yng nghorff y testun.

Enghraifft gyfeirnodi:

Chartrand, M., Millar, C. and Wiltshire, E. (1997) *English for contract and company law*. London: Sweet and Maxwell.

Dyfyniad hir

Enghraift o-fewn-testun:

Most people are biased in one way or another. *Person bias*, sometimes called the *fundamental attribution error*, is claimed to be the most common.

So we see a nurse, or a teacher or a policeman or policewoman going about their business and tend to judge them as being particular types of people rather than as people being constrained by the roles that they are playing in their work (Strongman, 2006, p. 94).

Enghraift gyfeirnodi:

Strongman, K. T. (2006) *Applying psychology to everyday life: a beginner's guide*. Chichester: John Wiley and Sons Ltd.

Sylwer

Dylid mewnoli, neu indenteiddio, dyfyniadau hir o'r prif destun, fel paragraff ar wahân. Nid oes angen dyfynodau.

Cyfeirnodi eilaidd

Enghraift o-fewn-testun:

McMahon's (1994) experience as cited in Parahoo (2006, p. 246) draws attention to the dilemma surrounding the issue of persuasion when attempting to recruit participants.

Enghraift gyfeirnodi:

Parahoo, K. (2006) *Nursing research: principles, process and issues*. 2nd edn. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Sylwer

Weithiau, bydd awduron yn cyfeirio at waith/syniadau pobl eraill. Gelwir yr hain yn gyfeirnodau eilaidd. Er enghraift, mae Parahoo yn 2006 yn cyfeirio at brofiadau McMahon yn 1994. Dylid cynnwys manylion gwaith Parahoo yn y rhestr gyfeirnodi, gan mai hwn yw'r gwaith rydych wedi ei ddarllen. (Peidiwch â gorddefnyddio cyfeiriadau eilaidd).

Awdur â mwy nag un cyhoeddiad yn yr un flwyddyn

Enghraift o-fewn-testun:

Most false-belief tests use children with a mental age of 3-4 years but all those children with autism tested had a mental age higher than this (Baron-Cohen, 1989a). In a further experiment (Baron-Cohen, 1989b) children with autism were asked what they thought the brain was for.

Enghraift gyfeirnodi:

Baron-Cohen, S. (1989a) 'The autistic child's theory of mind: A case of specific developmental delay', *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 30, pp. 285-298.

Baron-Cohen, S. (1989b) 'Are autistic children behaviourists? An examination of their mental-physical and appearance-reality distinctions', *Journal of Autism and Developmental Disorders*, 19, pp. 579-600.

Sylwer

Os bydd angen cyfeirnodi dau (neu fwy) o gyhoeddiadau gan yr un awdur, wedi eu cyhoeddi yn yr un flwyddyn, bydd angen i chi wahaniaethu rhngddyn nhw yn y testun ac yn y rhestr gyfeirnodi. Rydych yn gwneud hyn drwy ddefnyddio llythrennau bychain yn nhreftn yr wyddor ar ôl y dyddiad cyhoeddi.

Sut i gyfeirnodi llyfrau

Llyfrau ag un awdur

Enghraifft o-fewn-testun:

Thompson (2003) suggests that language helps to form identity, but can create stereotypes and prejudices.

Enghraifft gyfeirnodi:

Thompson, N. (2003) *Communication and language: A handbook of theory and practice*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur/golygydd (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
6. Rhif cyfres a chyfrol (pan yn berthnasol).

Llyfr â dau neu dri o awduron

Enghraifft o-fewn-testun:

According to Dexter and Wash (1995, pp. 32-33) "silence may be as effective as verbal communication" if used appropriately.

Enghraifft gyfeirnodi:

Dexter, G. and Wash, M. (1995) *Psychiatric nursing skills: A patient centred approach*. 2nd edn. London: Chapman and Hall.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on)/golygydd(ion) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad) (2nd edn.)
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
6. Rhif cyfres a chyfrol (pan yn berthnasol)

Llyfr â mwy na thri awdur

Enghraifft o-fewn-testun:

This was indicated in the study by Huxley *et al.* (2007).

Enghraifft gyfeirnodi:

Huxley, P., Evans, S., Muroe, M. and Cestari, L. (2007) *Fair access to care services in integrated mental health and social care teams*. London: Department of Health.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on)/golygydd(ion) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
6. Rhif cyfres a chyfrol (pan yn berthnasol)

Pennod/adran mewn llyfr wedi ei olygu

Enghraifft o-fewn-testun:

Cohen (2009, p.194) describes the subculture of the delinquent gang as short-run hedonism.

Enghraifft gyfeirnodi:

Cohen, A.K. (2009) 'Delinquent boys: The culture of the gang', in Newburn, T. (ed.) *Key readings in criminology*. Cullompton: Willan Publishing, pp. 194-198.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) y bennod/adran (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* y bennod/adran (mewn dyfynodau sengl),
4. 'in' ac wedyn awdur(on)/golygydd(ion) y llyfr
5. *Teitl y llyfr* (mewn italig)
6. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
7. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr,
8. Cyfeirnod tudalen y bennod neu adran.

Llyfr gyda golygydd(ion)

Enghraift o-fewn-testun:

Many aspects of school management are discussed in Spencer (2007).

Enghraift gyfeirnodi:

Spencer, J. (ed.) (2007) *School management and finance opportunities and problems*. London: Ford Publishers. Financial Education Series, 23.

Trefn gyfeirnodi:

1. Golygydd(ion) wedyn (gol.) neu (goln.) (cyfenw neu enw teuluol cyn llythrennau cyntaf)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn llythrennau italig)
4. Argraffiad (os nad argraffiad cyntaf ydyw, rhowch rif yr argraffiad)
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
7. Rhif cyfres a chyfrol (os yw'n berthnasol)

Llinellau o fewn drama

Enghraift o-fewn-testun:

"I prithee do not mock me fellow student" (Shakespeare, 1980, 1.2:177).

Enghraift gyfeirnodi:

Shakespeare, W. (1980) *Hamlet*. Edited by Spencer, T.J.B. London: Penguin. 1.2:177.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur y ddrama (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
5. Gwybodaeth argraffu os yn berthnasol, e.e. Golygwyd gan (cyfenw ac wedyn blaen lythrennau)
6. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
7. Act. Golygfa: llinell

E-lyfr

Enghraift o-fewn-testun:

Increasingly complex and refined electrical systems have had a significant impact on the changing form of telecommunications (Anttalainen, 2003).

Enghraift gyfeirnodi:

Anttalainen, T. (2003) *Introduction to telecommunication network engineering*. NetLibrary. Available at: <http://www.netlibrary.com> (Accessed: 20 June 2011).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on)/golygydd(ion) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi'r llyfr (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y llyfr* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
5. Enw'r casgliad e-lyfrau (mewn italig)
6. Ar gael yn: URL
7. (Accessed: dyddiad)

Mae'r DOI –(Rhif Adnabod Gwrthrych Digidol/Digital Object Identifier) yn rhif a ddefnyddir i adnabod ffynonellau ar-lein, yn cynnwys papurau cynhadledd ac erthyglau mewn cyfnodolion. Mae'r DOI (a ysgrifennir fel doi yn eich rhestr gyfeiriadau) yn cael ei ddefnyddio'n aml yn lle'r URL.

E-lyfr drwy ddarllen ydy e-lyfrau e.e. Kindle

Enghraift o-fewn-testun:

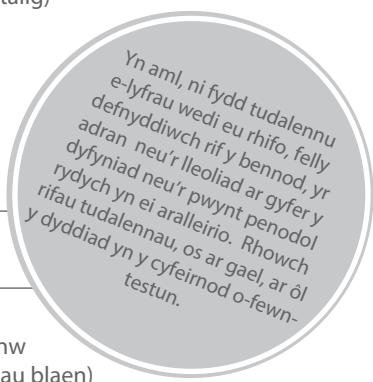
According to Forsyth (2011, Location 532 of 5144) "Our word sky comes from the Viking word for *cloud*, but in England there's simply no difference between the two concepts, and so the word changed its meaning because of the awful weather."

Enghraift gyfeirnodi:

Forsyth, M. (2011) *The etymologicon: A circular stroll through the hidden connections of the English language*. Kindle format [e-book reader]. Available at: <http://www.amazon.co.uk> (Accessed: 20 January 2012).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on)/golygydd(ion) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn) (defnyddiwr flwyddyn cyhoeddi'r fersiwn sy'n cael ei defnyddio)
3. *Teitl y llyfr* (mewn italig)
4. Argraffiad (dim ond pan nad yw'n argraffiad cyntaf y dylech roi rhif argraffiad)
5. Fformat e-lyfr (fformat Kindle, fformat ePub, fformat Adobe ebook ac ati)
6. [e-book reader]
7. Available at: URL/NEU doi
8. (Accessed: dyddiad)



Sut i gyfeirnodi cyfnodolion

Erthygl mewn cyfnodolyn (print)

Enghraifft o-fewn-testun:

According to Fritsch and Schroeter (2011, p. 383) "recent empirical research strongly indicates that the effect of new business formation on economic development is of a long-term nature".

Enghraifft gyfeirnodi:

Fritsch, M. and Schroeter, A. (2011) 'Why does the effect of new business formation differ across regions?', *Small Business Economics: An Entrepreneurship Journal*, 36(4), pp. 383-400.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl yr erthygl (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y cyfnodolyn* (mewn italig – rhwch brif llythrennau ar gyfer pob gair yn y teitl heblaw am gysyllteiriau megis a, o, yr, ar gyfer)
5. Gwybodaeth rhifyn h.y. cyfrol (heb gromfachau) a phan yn berthnasol rhif y rhan, y mis, neu'r tymor (i gyd mewn cromfachau crwn)
6. Rhifau tudalennau

Erthyglau o gyfnodolion y dewch o hydd iddynt ar-lein neu gronfeydd data

Enghraifft o-fewn-testun:

Langhammer and Stanghelle (2009, p. 46) found that "Stroke care has changed over the last 20 years".

Enghraifft gyfeirnodi:

Langhammer, B. and Stanghelle, J.K. (2009) 'Exercise on a treadmill or walking outdoors', *Clinical Rehabilitation*, 24(1), pp. 46-54. Available at: <http://cre.sagepub.com> (Accessed: 15 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl yr erthygl (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y cyfnodolyn* (mewn italig – prif llythren ar gyfer llythren gyntaf pob gair yn y teitl heblaw am gysyllteiriau megis a, o, yr, ar gyfer)
5. Cyfrol (heb gromfachau) rhifyn (mewn cromfachau crwn) rhifau tudalennau os ydynt ar gael
6. Available at: URL y casgliad (NEU doi)
7. (Accessed: dyddiad)

Enghraifft gyda doi:

Enghraifft gyfeirnodi:

Oberg, C. (2019) 'The role of business networks for innovation', *Journal of Innovation and Knowledge*, 4(2), pp.124-128. Available at: doi:10.11016/j.jik.2017 .10.001 (Accessed: 19 June 2019).

Sylwer: Nid oes angen cynnwys elfennau megis teitl cronfa ddata neu gasgliad (ee, Llyfrgell Coch'rane neu Sage Publications neu [Online] gyhyd ag y bod eich cyfeirnod yn galluogi'r darllenyydd i ddod o hyd i'r erthygl.

Sut i gyfeirnodi papurau newydd

Erthygl bapur newydd (print)

Enghraifft o-fewn-testun:

Goldman accepted the largest fine in the commission's history (Treanor, 2010).

Enghraifft gyfeirnodi:

Treanor, J. (2010) 'Goldman Sachs handed record \$550m fine over Abacus transaction', *The Guardian*, 16 July, p. 25.

Trefn gyfeirnodi:

Pan fo awdur yr erthygl bapur newydd yn wybyddus, defnyddiwr y drefn gyfeirnodi ganlynol:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl yr erthygl (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y papur newydd* (mewn italig – rhwch brif llythrennau ar gyfer pob gair yn y teitl heblaw am gysyllteiriau megis a, o, yr, ar gyfer)
5. Rhifyn os oes angen (mewn cromfachau crwn)
6. Diwrnod a mis
7. Cyfeirnod tudalen

Erthygl bapur newydd o fersiwn ar-lein papur newydd

Enghraifft o-fewn-testun:

Kingsley (2010) suggests that the slow-reading movement is made up of a disparate bunch of academics and intellectuals who want us to take our time while reading and re-reading.

Enghraifft gyfeirnodi:

Kingsley, P. (2010) 'The art of slow reading', G2 section of *The Guardian*, 15 July. Available at: <http://guardian.co.uk/books/2010/jul/15/slow-reading> (Accessed: 16 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl yr erthygl (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y papur newydd* (mewn italig – rhwch brif llythrennau ar gyfer pob gair yn y teitl heblaw am gysyllteiriau megis a, o, yr, ar gyfer)
5. Diwrnod a mis
6. Available at: URL (NEU doi os ar gael)
7. (Accessed: dyddiad)

Cyfweliad mewn papur newydd

Enghraifft o-fewn-testun:

Pullman (2011, p. 30) suggests he was cast in the role "to destabilise viewers".

Enghraifft gyfeirnodi:

Pullman, B. (2011) 'Bill Pullman: Torchwood's surprising new villain'. Interview with Bill Pullman and John Barrowman. Interviewed by Catherine Gee for *The Daily Telegraph*, 14 July, p. 30.

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw'r person y cyfwelwyd ag ef/hi
2. Blwyddyn y cyfweliad (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y cyfweliad (os oes un) (mewn dyfynodau sengl)
4. Cyfweliad gan
5. Enw'r cyfwelydd
6. *Teitl y Papur newydd/darlleidiad* (mewn italig)
7. Diwrnod a mis y cyfweliad
8. Cyfeirnod tudalen
Os cyhoeddwyd ar y rhyngrwyd ychwanegwch:
9. Available at: URL NEU doi os ar gael
10. Accessed: dyddiad)

Sut i gyfeirnodi at y rhyngrwyd

Tudalennau gwe gydag awduron unigol

Enghraifft o-fewn-testun:

Semiotics involves studying representations and the processes involved in representational practices (Chandler, 2001).

Enghraifft gyfeirnodi:

Chandler, D. (2001) *Semiotics for beginners*. Available at: <http://www.aber.ac.uk/media/Documents/S4B/sem02.html> (Accessed: 26 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddu ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y safle Rhyngrwyd* (mewn italig)
4. Available at: URL
5. (Accessed: dyddiad)

Tudalennau gwe gyda sefydliadau fel awduron

Enghraifft o-fewn-testun

Fair pay in the NHS is firmly on the agenda for trade unions, such as Unison (2014).

Enghraifft gyfeirnodi:

Unison (2014) *NHS workers deserve fair pay*. Available at: <http://www.unison.org.uk/at-work/health-care/key-issues/nhs-pay/home/> (Accessed: 17 December 2014).

Trefn gyfeirnodi:

1. Y sefydliad sy'n awdura
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddu ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y safle Rhyngrwyd* (mewn italig)
4. Available at: URL
5. (Accessed: dyddiad)

Tudalennau gwe heb awduron

Defnyddiwrch deitl y safle

Enghraifft o-fewn-testun:

The story of the Aberbeeg ghost and the death of P.C. Pope is an intriguing one (*Online Abertillery*, 2010).

Enghraifft gyfeirnodi:

Online Abertillery (2010) Available at:
http://www.abertillery.net/tales_ghost.html
 (Accessed: 19 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl y safle Rhyngrywyd* (mewn italig)
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddar ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. Available at: URL
4. (Accessed: dyddiad)

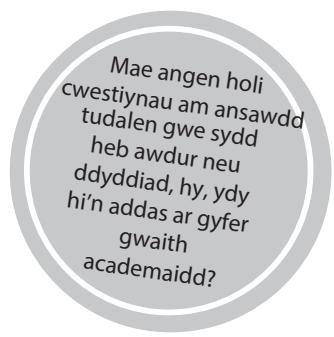
Tudalennau gwe heb ddyddiad

Enghraifft o-fewn-testun:

In order to respond to emergent oppositions in the future, researchers can access neutron scattering competences (Neutron Sciences, no date).

Enghraifft gyfeirnodi:

Neutron Sciences (no date) Proton power upgrade project. Available at: <https://neutrons.ornl.gov/ppu>
 (Accessed: 19 June 2019).



Mae angen holi cwestiynau am ansawdd tudalen gwe sydd heb awdur neu ddyddiad, hy, ydy hi'n addas ar gyfer gwaith academaidd?

Blogiau

Enghraifft o-fewn-testun:

Vikas Shah (2011) explored the concept of justice and the implications for society.

Enghraifft gyfeirnodi:

Shah, V. (2011) 'Thought economics', *Thought Economics*, 6 July. Available at:
<http://thoughteconomics.blogspot.com/> (Accessed: 13 July 2011).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur y neges (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddar ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. 3eitl y neges (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y safle rhyngrywyd* (mewn italig)
5. Diwrnod/mis y neges a bostiwyd
6. Available at: URL
7. (Accessed: dyddiad)

Safleoedd Rhwydweithio Cymdeithasol

Enghraifft o-fewn-testun:

One organisation (Fair Trade Wales, 2011) regularly uses their Facebook site to provide information about their most current marketing activities.

Enghraifft gyfeirnodi:

Fair Trade Wales (2011) 'Fair Trade Wales – Cymru Masnach Deg', [Facebook], 13 July. Available at:
<http://www.facebook.com/fairtradewales#!/groups/fairtradewales> (Accessed: 13 July 2011).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddar ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y dudalen (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y safle rhyngrywyd* (mewn cromfachau sgwâr ac italig)
5. Diwrnod/mis y neges a bostiwyd
6. Available at: URL
7. (Accessed: dyddiad)

Wikis

Enghraifft o-fewn-testun:

A community of fans provide support for fellow owners of the T-Mobile Sidekick phone ('T-Mobile Sidekick Wiki | Info, Tips, Support', 2010).

Enghraifft gyfeirnodi:

'T-Mobile Sidekick Wiki | Info, Tips, Support' (2010) [Sidekick Wiki]. Available at: <http://wiki.sidekick.com/> (Accessed: 13 July 2011).

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl yr erthygl (mewn dyfynodau sengl)
2. Blwyddyn y cyhoeddwyd y safle neu y cafodd ei ddiweddar ddiwethaf (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y safle rhynggrwyd* [mewn italig a cromfachau sgwâr].
4. Available at: URL
5. (Accessed: dyddiad)

Sut i gyfeirnodi cynadleddau/traethodau/darlithoedd cyhoeddus

Trafodion llawn cynadleddau (print)

Enghraifft o-fewn-testun:

The conference (International Conference on Asian Digital Libraries, 2002) ...

Enghraifft gyfeirnodi:

International Conference on Asian Digital Libraries, ICADL (2002) *Digital libraries : people, knowledge, and technology : 5th International Conference on Asian Digital Libraries*. Singapore, 11-14 December. Singapore: ICADL.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur/golygydd
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y gynhadledd: is-deitl* (mewn italig)
4. Lleoliad a dyddiad y gynhadledd
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr

Papur cynhadledd wedi ei gyhoeddi ar y Rhynggrwyd

Enghraifft o-fewn-testun:

Persensky, Lewis and O'Hara (2005) emphasise the personnel's vital contribution in this particular area.

Enghraifft gyfeirnodi:

Persensky, J., Lewis, P. and O'Hara, J. (2005) 'Insights into the role of the operator in advanced reactors', *American Nuclear Society, Winter Meeting*, Washington D.C, 13-17 November. New York: Brookhaven National Laboratory. Available at: <http://www.bnl.gov/isd/documents/30546.pdf> (Accessed: 26 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y papur (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y gynhadledd: is-deitl* (mewn italig)
5. Lleoliad a dyddiad y gynhadledd
6. Cyhoeddwr
7. Available at: URL (NEU doi)
8. (Accessed: dyddiad)

Traethawd Ymchwil

Enghraifft o-fewn-testun:

Research by Prescott (2006)...

Enghraifft gyfeirnodi:

Prescott, G. (2006) *The noble game is not totally unknown here: Rugby football in nineteenth-century Cardiff*. Unpublished M Phil thesis. University of South Wales, formerly the University of Glamorgan.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyflwyno'r traethawd (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y traethawd* (mewn italig)
4. Datganiad gradd – M Phil neu PhD
5. Corff dyfarnu gradd
6. Os cyhoeddwyd ar y rhngrywd ychwanegwch:
7. Available at: URL
8. (Accessed: dyddiad)

Darlith Gyhoeddus

Enghraifft o-fewn-testun:

Rees (2010) believes that man has the future in his own hands.

Enghraifft gyfeirnodi:

Rees, M. (2010) *Lecture 2: Surviving the century*, [Reith Lectures 2010: Scientific horizons]. 8 June.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur/siaradwr (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y ddarlith* (mewn italig)
4. Cyfrwng]
5. Diwrnod/mis

Dylid gyfeirnodi
darlithoedd cyhoeddus neu
siaradwyr gwadd. Yn gyffredinol,
ni argymhellir gyfeirnodi'n syth
o sleidiau darlithoedd sy'n rhan
o'ch cwrs. Os ydych am gyfeirio
at rywbedd, fodd bynnag,
sicrhewch eich bod yn ei
gyfeirnodi'n briodol.

Sut i gyfeirnodi ffynonellau eraill

Statudau y DU (Deddfau Seneddol) cyn 1963

Enghraifft o-fewn-testun:

The Animals (Cruel Poisons) Act 1962 (10 & 11 Eliz. 2, c.26) interprets 'animal' to mean any mammal.

Enghraifft gyfeirnodi:

Animals (Cruel Poisons) Act 1962 (10 & 11 Eliz. 2, c.26).

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl byr y Ddeddf a'r Flwyddyn* (mewn italig)
2. Blwyddyn deyrnasol
3. Enw'r sofran
4. Rhif pennod
Os ydych wedi dod o hyd iddi ar-lein
ychwanegwch: Available at: URL
(Accessed: dyddiad)

Statudau y DU (Deddfau Seneddol) wedi 1963

Enghraifft o-fewn-testun:

Legislation is in place to protect those who lack mental capacity (*Mental Capacity Act 2005*).

Enghraifft gyfeirnodi:

Mental Capacity Act 2005. Available at: <https://www.legislation.gov.uk/ukpga/2005/9/contents> (Accessed: 13 May 2019).

OR

Dangerous Dogs Act 1991: Elizabeth II. Chapter 65 (1991) London: The Stationery Office.

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw'r Ddeddf (defnyddiwr y teitl byr)
2. Dyddiad (dim cromfachau)
3. Available at: URL
4. (Accessed: dyddiad)
NEU: Teitl y Ddeddf
Enw'r sofran.
Rhify Bennod (mewn italig)
Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn) Man
cyhoeddi: cyhoeddwr.

Y confensiwn cydnabyddedig wrth gyfeirnodi cyhoeddiadau'r llywodraeth yw defnyddio Prydain Fawr yn hytrach na'r Deyrnas Unedig.

Dylid rhoi Cymru neu'r Alban o flaen cyhoeddiadau gan lywodraethau Cymru a'r Alban.

Cyhoeddiadau Adrannau Llywodraeth

Enghraift o-fewn-testun:

The Government's objective on achieving balanced economic growth is outlined in its ambitious programme (Department for Business, Innovation and Skills, 2011).

Enghraift gyfeirnodi:

Department for Business, Innovation and Skills (2011) *Guide to BIS 2011-12 – working together for growth*. Available at: <http://www.bis.gov.uk/assets/biscore/corporate/doc/g/11-p120-guide-to-bis-2011-2012> (Accessed: 1 August 2011).

Trefn gyfeirnodi:

1. Gwlad
2. Enw'r adran llywodraeth
3. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
4. *Teitl* (mewn italig)
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
6. Cyfres (mewn cromfachau) – os yn berthnasol. Wrth gyfeirnodi fersiwn ar-lein, yn hytrach na Man cyhoeddi: Cyhoeddwr, rhwch:

Available at: URL
(Accessed: dyddiad)

Mae'r wybodaeth hon yn berthnasol i gyhoeddiadau gan adrannau Llywodraeth.

Achosion cyfreithiol

Enghraift o-fewn-testun:

The case of *Abramova v Oxford Institute of Legal Practice* [2011] upheld...

Enghraift gyfeirnodi:

Abramova v Oxford Institute of Legal Practice [2011] EWHC 613 (QB).

Enghraift o-fewn-testun:

Re. C (1994) is a landmark case relating to mental capacity and refusal of medical treatment.

Enghraift gyfeirnodi:

Re. C (1994) 1 All E.R. 819.

NEU os ar-lein:

Abramove v Oxford Institute of Legal Practice [2011] EWHC 613 (QB). BAILII. Available at: <http://www.bailii.org/ew/cases/EWHC/QB/2011/613.htm> (Accessed: 21 June 2019).

Trefn gyfeirnodi:

1. *Enwau'r partiōn ynglwm wrth yr achos* (mewn italig)
h.y. enw'r achos
2. Dyddiad mewn cromfachau sgwâr, oni bai bod rhif cyfrol yn cael ei ddefnyddio, wedyn y dyddiad mewn cromfachau crwn
3. Rhif cyfrol (os defnyddir un)
4. Talfyriad o enw'r adroddiad a thudalen gyntaf yr adroddiad.
NEU os ar-lein:
Enw'r achos (mewn italig)
[Blwyddyn] neu (Blwyddyn)
Llys, a rhif achos.
Cronfa ddata neu wefan (mewn italig)
Available at: URL
(Accessed: dyddiad).

Safonau Prydeinig o gronfeydd data ar-lein

Enghraift o-fewn-testun:

Standards assist in the evaluation of libraries of all types (British Standards Institute, 2008)

Enghraift gyfeirnodi:

British Standards Institute (2008) *BS ISO 11620: Information and documentation. Library performance indicators*. British Standards Online. Available at: <https://bsol.bsigroup.com/en/BsolHomepage/> (Accessed: 21 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw'r sefydliad awdurdodi
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Rhif a theitl y safon* (mewn italig)
4. *Teitl y gronfa ddata* (mewn italig)
5. Available at: URL
6. (Accessed: dyddiad)

Ymchwil y Farchnad/ Adroddiadau Ariannol o gronfeydd data ar-lein

Enghraifft o-fewn-testun:

Mintel (2014) noted that the convenience segment will grow sales by 3.7% in 2014.

Enghraifft gyfeirnodi:

Mintel (2014) 'Supermarkets more than just food retailing', *Mintel oxygen reports platform*. Available at: <http://academic.mintel.com> (Accessed: 8 December 2014).

Adroddiad ymchwil – y daethpwyd o hyd iddi ar-lein

Enghraifft o-fewn-testun:

In order to develop a government public health strategy, the Department of Health and Social Care (1998) commissioned a report into inequalities in health within UK society.

Enghraifft gyfeirnodi:

Department of Health and Social Care (1998) *Independent inquiry into inequalities in health report* [PDF]. Available at: <http://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/> (Accessed: 8 December 2014).

Trefn gyfeirnodi:

1. Sefydliad cyhoeddi
2. Blwyddyn cyhoeddi/diweddariad diweddaraf (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y detholiad neu'r adran o'r adroddiad (mewn dyfynodau sengl)
4. Teitl y gronfa ddata (mewn italig)
5. Available at: URL
6. (Accessed: dyddiad).

Offerynnau Statudol: Rheoliadau Iechyd a Diogelwch

Enghraifft o-fewn-testun:

The Health and Safety Executive provide guidance for both employers and employees through their Health and Safety Regulations (1999).

Enghraifft gyfeirnodi:

Health and Safety Executive *The Management of Health and Safety at Work Regulations 1999* (SI 1999/3242). Available at: <http://www.legislation.gov.uk/uksi/1999/3242/contents/made>. (Accessed: 18 December 2014).

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw/teitl yn cynnwys y flwyddyn (mewn italig)
2. Blwyddyn a rhif SI (mewn cromfachau crwn)
3. Available at: URL
4. (Accessed: dyddiad).

Sut i gyfeirnodi ffynonellau gweledol

Pan fyddwch yn cynnwys ffotograff neu ddiagram yn eich testun, dylech gynnwys cyfeirnod o dan y llun yn ogystal ag yn eich rhestr gyfeirnodi ar ddiwedd eich gwaith.

Darluniadau o lyfrau, diagramau neu dablau

Enghraifft o-fewn-testun:

Field's diagram is useful in its summary of the links between the main components of the research process (Field, 2009, p. 3).

Enghraifft gyfeirnodi:

Field, A. (2009) *Discovering statistics using SPSS*, 3rd edn. London: Sage Publications Ltd., p. 3, fig.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur y llyfr (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y llyfr (mewn italig)
4. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr
5. Cyfeiriad tudalen y darluniad.
6. Darluniad/ffig./tabl

Ffotograffau – printiadau/sleidiau

Enghraifft o-fewn-testun:

The work illustrates the human connection with the natural world (Magee, 2009).

Enghraifft gyfeirnodi:

Magee, J. (2009) *Phishing* // [Photograph]. Cardiff: Fotogallery at Turner House.

Trefn gyfeirnodi:

1. Ffotograffydd (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y ffotograff* (mewn italig)
4. [Photograph]
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr. (os ar gael)

Ffotograffau o'r Rhyngrwyd

Enghraifft o-fewn-testun:

This bold image (Knight, 1986) was commissioned by.....

Enghraifft gyfeirnodi:

Knight, N. (1986) *Red coat*. Available at: <http://collections.vam.ac.uk/item/O128940/photograph-red-coat/> (Accessed: 21 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Ffotograffydd (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y ffotograff* (mewn italig)
4. Available at: URL
5. (Accessed: dyddiad)

Ffotograff mewn casgliad ar-lein (e.e. Flickr)

Enghraifft o-fewn-testun:

The power in Algo's photo (2005) is in its simplicity.

Enghraifft gyfeirnodi:

Algo (2005) *Holding on*. [Flickr]. Available at: <http://www.flickr.com/photos/algo/41942696/in/set-72057594138446566/> (Accessed: 21 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Ffotograffydd
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y ffotograff* (mewn italig)
4. *Teitl y casgliad ar-lein* (mewn italig)
5. Available at: URL
6. (Accessed: dyddiad).

Paentiadau/lluniadau mewn casgliadau ar-lein

Enghraifft o-fewn-testun:

Ingleby specialised in small watercolour views, for example *Brombo House* (1794).

Enghraifft gyfeirnodi:

Ingleby, J. (1794) *Brombo House* [Watercolour]. The National Library of Wales. Available at: <http://digidol.llgc.org.uk/METS/ING00001/ingleby?start=1> (Accessed: 16 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Artist (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Dyddiad (os ar gael)
3. *Teitl y gwaith* (mewn italig)
4. [Cyfrwng]
5. *Enw'r casgliad* (mewn italig)
6. Available at: URL
7. (Accessed: dyddiad)

Cerfluniau

Enghraifft o-fewn-testun:

The horizontal cuts, as seen for example with *Crack and warp column* (Nash, 2002) split and bend with time.

Enghraifft gyfeirnodi:

Nash, D. (2002) *Crack and warp column* [Sculpture]. University of South Wales Permanent Art Collection.

Trefn gyfeirnodi:

1. Cerflunydd (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. [Sculpture]
5. Enw'r casgliad.

Catalog Arddangosfa Gelf

Enghraifft o-fewn-testun:

Thompson (1995, p.8) described Wallinger as a 'politically committed artist'.

Enghraifft gyfeirnodi:

Thompson, J. (1995) *Mark Wallinger*. Exhibition held at the Ikon Gallery, Birmingham, 25 February – 1 April 1995 and at the Serpentine Gallery, London, 10 May – 11 June 1995 [Exhibition catalogue].

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) y catalog (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl yr arddangosfa* (mewn italig)
4. Lleoliad a dyddiad(au) yr arddangosfa
5. [Exhibition catalogue].

Sut i gyfeirnodi deunyddiau clywedol

Rhaglen deledu

Enghraifft o-fewn-testun:

Apparently, a trick of the light can both wake you up and keep you asleep (*10 Things You Need to Know About Sleep*, 2009).

Enghraifft gyfeirnodi:

10 Things You Need to Know About Sleep (2009) BBC One Television, 12 May.

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl yr rhaglen* (mewn italig – prif lythyren ar gyfer pob gair pwysig)
2. Blwyddyn darlledu (mewn cromfachau crwn)
3. Enw'r sianel
4. Dyddiad darlledu (diwrnod/mis)

Pennod o gyfres deledu

Enghraifft o-fewn-testun:

Tyrion Lannister perhaps sums up the appeal of Game of Thrones, when in the final episode he says: "There's nothing more powerful in the world than a good story" ('The iron throne', 2019).

Enghraifft gyfeirnodi:

'The iron throne' (2019) *Game of Thrones*, Series 8, episode 6. Sky Atlantic Television, 19 May.

Reference order:

1. Teitl y bennod (mewn dyfynodau sengl)
2. Blwyddyn darlledu (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl yr rhaglen* (mewn italig – prif lythyren ar gyfer pob gair pwysig)
4. Rhifau cyfres a phennod.
5. Enw'r sianel
6. Dyddiad darlledu (diwrnod/mis).

Ffilm

Enghraifft o-fewn-testun:

Films are able to draw on events and experiences of the past which impact resonantly today (*Good Night, and Good Luck*, 2005).

Enghraifft gyfeirnodi:

Good Night, and Good Luck (2005) Directed by George Clooney [Film]. United States: Warner Independent Pictures.

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl y ffilm* (mewn italig – prif lythrennau ar gyfer geiriau pwysig)
2. Blwyddyn dosbarthu (mewn cromfachau crwn)
3. Cyfarwyddwyd gan
4. [Film]
5. Man dosbarthu: Cwmni dosbarthu.

Ffilm ar DVD

Enghraifft o-fewn-testun:

The medium of film has the potential to surpass the impact of the written word. *Slumdog Millionaire* (2009), for example, ...

Enghraifft gyfeirnodi:

Slumdog Millionaire (2009) Directed by Danny Boyle [DVD]. United States: Foxsearchlight Pictures.

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl y ffilm* (mewn italig – prif lythrennau ar gyfer geiriau pwysig)
2. Blwyddyn dosbarthu (mewn cromfachau crwn)
3. Cyfarwyddwyd gan
4. [DVD]
5. Man dosbarthu: Cwmni dosbarthu.

Ffilm ar Youtube

Enghraifft o-fewn-testun:

Matisse considered the chapel to be his greatest achievement (Misterulster, 2010).

Enghraifft gyfeirnodi:

Misterulster (2010) 20100510 BBC Matisse.m4v. Available at: <http://www.youtube.com/watch?v=en1--ukWZus> (Accessed: 15 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw'r person a bostiodd y fideo.
2. Blwyddyn y cafodd y fideo ei bostio (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y ffilm neu'r rhaglen* (mewn italig)
4. Available at: URL
5. (Accessed: dyddiad)

Sgôr cerddorol

Enghraifft o-fewn-testun:

The composer's soundtrack to the movie '*The Piano*' proved particularly popular (Nyman, 2003)...

Enghraifft gyfeirnodi:

Nyman, M. (2003) *Pieces from the Piano*. Pocket Manual and Sheet Music. UK: Music Sales Ltd.

Reference order:

1. Cyfansoddwr (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn cyhoeddi (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y sgôr* (mewn italig)
4. Nodiadau
5. Man cyhoeddi: Cyhoeddwr.

Recordiad cerdd neu'r gair llafar ar CD sain

Enghraifft o-fewn-testun:

Seminal Welsh indie-rockers, the Super Furry Animals, released their fifth studio album *Rings Around the World* in 2001 to both critical and popular acclaim.

Enghraifft gyfeirnodi:

Super Furry Animals (2001) *Rings around the World* [CD]. London: Epic Records.

Trefn gyfeirnodi:

1. Artist
2. Blwyddyn dosbarthu (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl y recordiad* (mewn italig)
4. [CD]
5. Man dosbarthu: Cwmni dosbarthu.

Darllediadau fideo/blogiau fideo

Cyfeiriwch at ble cafodd y darllediad fideo/blog fideo ei arddangos i'w lawrlwytho.

Enghraifft o-fewn-testun:

The inaugural lecture was very interesting (Wheeler, 2009).

Enghraifft gyfeirnodi:

Wheeler, Professor Nick. (2009) 'Nuclear abolition: Trust-building's greatest challenge?' *David Davies Memorial Institute, Aberystwyth University* [Vidcast]. 9 March. Available at: <http://www.aber.ac.uk/en/interpol/research/research-centres-and-institutes/ddmi/publications/audio-video/> (Accessed: 2 November 2012).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y postiwyd y darllediad/blog fideo (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y darllediad fideo (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y safle Rhyngrwyd* (mewn italig)
5. [Vidcast/vodcast]
6. Diwrnod/mis postio'r darllediad fideo/blog fideo
7. Available at: URL
8. (Accessed: dyddiad).

casgliad iTunes U

Enghraifft o-fewn-testun:

Roche et al. (2010) highlights...

Enghraifft gyfeirnodi:

Roche, P., Griffiths, M., and Richards, B. (2010) *Our Amazing Universe*. University of South Wales. *iTunesU* [Download]. Available at: <https://itunes.apple.com/gb/itunes-u/our-amazing-universe/id527125588?mt=10>. (Accessed: 17 December 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y cafodd ei bostio (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Cyhoeddwr
5. Safle lawrlwytho (enw mewn italig)
6. [Download]
7. Available at: URL
8. (Accessed: dyddiad)

Sut i gyfeirio at ddeunydd clyweledol wedi'i ffrydio

Rhaglen radio wedi'i ffrydio

Enghraifft o-fewn-testun:

So, how are the songs that provide the soundtracks to our lives, valued in the age of streaming? (*The Price of Song*, 2021).

Enghraifft gyfeirnodi:

The Price of Song (2021) BBC 4 Radio, 2 March. 11.30.
Streamed from: BoB (Accessed: 18 May 2021)

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl prog (italig - cyfalafu pob gair pwysig)
2. Blwyddyn y trosglwyddiad gwreiddiol (mewn cromfachau crwn)
3. Enw'r sianel
4. Diwrnod a mis y trosglwyddiad gwreiddiol
5. Lleoliad amser.
6. Wedi'i ffrydio o:
7. (Cyrchwyd :).

Pennod wedi'i ffrydio o gyfres radio

Enghraifft o-fewn-testun:

The ability of computers to recognise an individual face has created a new set of problems ('Find', 2020).

Enghraifft gyfeirnodi:

'The digital human' (2021) Find, Series 22, episode 6. BBC Four Radio, 18 March. Streamed from: BoB (Accessed: 18 May 2021).

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl y bennod (mewn dyfynodau sengl) os yw'n hysbys; os na, defnyddiwch deitl y rhaglen
2. Blwyddyn y darllediad
3. Teitl y rhaglen / Cyfres (italig)
4. Rhifau cyfres a phennod
5. Enw'r sianel
6. Wedi'i ffrydio o:
7. (Cyrchwyd :).

Rhaglen sengl wedi'i ffrydio

Enghraifft o-fewn-testun:

"You know, there's lots of people in the industry say, 'I discovered Alexander McQueen'. But you don't discover talent. Talent's there. You open doors for talent" (*McQueen*, 2020).

Enghraifft gyfeirnodi:

McQueen (2020) BBC Two Television, 26 September. 21:45. Streamed from: BoB (Accessed: 18 May 2021).

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl y rhaglen (italig)
2. Blwyddyn y trosglwyddiad gwreiddiol (mewn cromfachau crwn)
3. Enw'r sianel
4. Diwrnod a mis y trosglwyddiad gwreiddiol
5. Lleoliad amser
6. Wedi'i ffrydio o:
7. (Cyrchwyd :).

Pennod wedi'i ffrydio o gyfres

Enghraifft o-fewn-testun:

To create an image is to create a world. A parallel universe fashioned from light and colour. Images are seductive", so says narrator, James Fox ('Seductive dreams', 2020).

Enghraifft gyfeirnodi:

'Seductive dreams' (2020) *Age of the Image*, episode 3, 16 March. BBC Four Television. Streamed from: BoB (Accessed: 18 May 2021).

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl y bennod (mewn dyfynodau sengl) os yw'n hysbys; os na, defnyddiwch deitl y rhaglen
2. Blwyddyn y darllediad
3. Teitl y rhaglen / Cyfres (italig)
4. Rhifau cyfres a phennod
5. Enw'r sianel
6. Wedi'i ffrydio o:
7. (Cyrchwyd :).

Ffilm wedi'i ffrydio

Enghraifft o-fewn-testun:

Koreeda was a deserving winner of the 2018 Palme d'Or for *Shoplifters* (2018).

Enghraifft gyfeirnodi:

Shoplifters (2018) Directed by Hirokazu Koreeda [Film]. Japan: GAGA Pictures. Streamed from: BoB (Accessed: 18 May 2021).

Trefn gyfeirnodi:

1. Teitl ffilm (mewn llythrennau italig - geiriau pwysig wedi'u cyfalafu)
2. Blwyddyn y dosbarthiad (mewn cromfachau crwn)
3. Cyfarwyddwyd gan
4. [Ffilm]
5. Man dosbarthu: Cwmni dosbarthu
6. Wedi'i ffrydio o:
7. (Cyrchwyd :).

Podlediad

Cyfeiriwch at ble caffodd y podlediad ei arddangos i'w lawrlwytho.

Enghraifft o-fewn-testun:

O'Sullivan (2007) discussed issues on tourism safety and security.

Enghraifft gyfeirnodi:

O'Sullivan, D. (2007) 'Challenges of tourism growth', *The University of Glamorgan Podcasts* [Podcast]. 15 August. Available at: <http://podcasting.weblog.glam.ac.uk/> (Accessed: 18 July 2010).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur/cyflwynnydd (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y postiwyd y podlediad (mewn cromfachau crwn)
3. Teitl y podlediad (mewn dyfynodau sengl)
4. *Teitl y safle Rhyngrywyd* (mewn italig)
5. [Podcast]
6. Diwrnod/mis y postiwyd y podlediad
7. Available at: URL
8. (Accessed: dyddiad).

iBook

Enghraifft o-fewn-testun:

Djebarni *et al.* (2014) provide essential information with regard to research methods.

Enghraifft gyfeirnodi:

Djebarni, R., Burnett, S. and Richards, B. (2014) *Research Methods for Business Students, Managers and Entrepreneurs*. University of South Wales. iTunesU [Download]. Available at: <https://itunes.apple.com/us/book/research-methods-for-business/id862468951?ls=1&mt=13>. (Accessed: 17 December 2014).

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y caffodd ei bostio (mewn cromfachau crwn)
3. *Teitl* (mewn italig)
4. Cyhoeddwr
5. Safle lawrlwytho (enw mewn italig)
6. [Download]
7. Available at: URL
8. (Accessed: dyddiad).

Sut i gyfeirnodi performiadau byw

Perfformiad byw – cyngerdd band

Enghraifft o-fewn-testun:

Bob Dylan's voice (2000) was barely audible against the backdrop of an admittedly accomplished backing band, a fact not unnoticed by most of the increasingly disgruntled crowd.

Enghraifft gyfeirnodi:

Bob Dylan (2000) [Sheffield Arena. 22 September].

Trefn gyfeirnodi:

1. Enw'r band
2. Blwyddyn y perfformiad (mewn cromfachau crwn)
3. Lleoliad. Dyddiad y gwelwyd [mewn cromfachau sgwâr].

Perfformiad byw – drama

Enghraift o-fewn-testun:

The performers were singing in very close proximity to the audience (*The Duchess of Malfi*, 2010)

Enghraift gyfeirnodi:

The Duchess of Malfi by John Webster (2010) Directed by Felix Barrett [Royal Albert Docks, London. 15 July].

Trefn gyfeirnodi:

1. *Teitl* (mewn italig)
2. Gan Awdur
3. Blwyddyn y perfformiad (mewn cromfachau crwn)
4. Cyfarwyddwyd gan
5. Lleoliad. Dyddiad y gwelwyd [mewn cromfachau sgwâr].

Sut i gyfeirnodi gemau cyfrifiadurol

Gêm Gyfrifiadurol

Enghraift o-fewn-testun:

Assassin's Creed Brotherhood (Ubisoft Montreal, 2011) is an action/adventure game which.....

Enghraift gyfeirnodi:

Ubisoft Montreal (2011) *Assassin's Creed Brotherhood* (Edition Standard) PC [Computer game]. Ubisoft Montreal.

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (os yn hysbys)
2. Dyddiad (os yn hysbys)
3. Teitl y gêm (mewn italig a phrif lythrennau ar gyfer llythrennau cychwynnol)
4. Argraffiad neu fersiwn (mewn cromfachau crwn)
5. Platfform
6. [Computer game]
7. Argaeedd, hynny yw, dosbarthwr, cyfeiriad, rhif archebu (os yn hysbys).

NEU os cyrchwyd ar y rhyngrywd: Available at URL (Accessed: dyddiad).

Sut i gyfeirnodi rhaglenni cyfrifiadurol

Rhaglen Gyfrifiadurol

Enghraift o-fewn-testun:

Camtasia Relay (TechSmith, 2012) allows you to record live presentations.

Enghraift gyfeirnodi:

TechSmith Corporation (2012) *Camtasia Relay* (Version4) [Computer programme]. Available at: <http://www.techsmith.com/download.camtasiarelay/try/default.asp> (Accessed: 16 March 2012)

Trefn gyfeirnodi:

1. Awdur(on) (os yn hysbys)
2. Dyddiad (os yn hysbys)
3. Teitl y rhaglen (mewn italig a phrif lythrennau ar gyfer llythrennau cychwynnol)
4. Argraffiad neu fersiwn (mewn cromfachau crwn)
5. [Computer programme]
6. Argaeedd, hynny yw, dosbarthwr, cyfeiriad, rhif archebu (os yn hysbys).

NEU os cyrchwyd ar y rhyngrywd Available at: URL (Accessed: dyddiad).

Sut i gyfeirnodi cyfathrebiadau personol

cyfathrebiadau personol

Enghraifft o-fewn-testun:

Fitzgibbon (2012) was of the view that....

Enghraifft gyfeirnodi:

Fitzgibbon, K. (2012) Telephone conversation with Amanda Thomas, 16 February.

Trefn gyfeirnodi:

1. Siaradwr/anfonwr/awdur (cyfenw neu enw teuluol cyn y llythrennau blaen)
2. Blwyddyn y cyfathrebiad (mewn cromfachau crwn)
3. Cyfrwng y sgwrs
4. Derbynnydd y cyfathrebiad
5. Diwrnod/mis y cyfathrebiad.

Mae'r Canllaw diwygiedig hwn gan Brifysgol De Cymru i Gyfeirnodi Harvard yn ffrwyth cydweithio rhwng y Gwasanaeth Datblygu Myfyrwyr a Sgiliau Astudio a Llyfrgelloedd PDC.

Cydnabyddir bod y Canllaw diwygiedig hwn wedi tynnu ysbrydoliaeth o Pears, R. A Shields, G. (2010) *Cite them right: the essential referencing guide.* 8fed arg. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

I gael cyfarwyddyd manwl ynghylch cyfeirnodi, rydyn ni'n argymhell eich bod yn benthyca neu brynu'r llyfr hwn.

Gorffennaf 2011 (diwygiwyd Mai 2021)